

# Proyek terjemahan Handbook FreeBSD dimulai

Usulan menerjemahkan dokumentasi FreeBSD ke dalam Bahasa Indonesia memang sudah lama muncul. Tapi tunggu punya tunggu, sepertinya tidak juga akan terealisasi. Padahal komunitas FreeBSD Indonesia ini bukan komunitas baru lahir jika dibandingkan dengan komunitas-komunitas opensource di Indonesia lainnya.

Seperti juga dengan proyek menerjemahkan OpenBSD ke dalam Bahasa Indonesia, kendala dalam proses penerjemahan ini memang ada. Dulu, waktu proses penerjemahan OpenBSD, hanya beberapa orang yang memiliki akses untuk sumbit perubahan terjemahan ke repositori OpenBSD-www, sehingga proyek penerjemahan ini, tidak bisa dilakukan secara masal dan cepat. Selain itu para penerjemah juga harus familiar dengan tool-tool seperti cvs untuk melakukan update.

Wiki, adalah tool yang kemudian digunakan untuk menjembatani permasalahan-permasalahan di atas. Diharapkan dengan menggunakan wiki, yang notabene sudah web base, bisa mempermudah para calon-calon penerjemah yang ingin berkontribusi dan memang mempunyai niat untuk membantu proses terjemahan ini.

Jika anda ingin berpartisipasi dalam proses penerjemahan ini. Silahkan kunjungi  
<http://corebsd.or.id/wiki/coreprojects/freebsd-handbook-id>

Semoga niat baik ini akan tetap berkelanjutan di kemudian hari :)

~~DISCUSSION~~

From:  
<http://wiki.corebsd.or.id/> - CoreBSD Wiki

Permanent link:  
[http://wiki.corebsd.or.id/doku.php/corenews:proyek\\_terjemahan\\_handbook\\_freebsd\\_dimulai?rev=1219185689](http://wiki.corebsd.or.id/doku.php/corenews:proyek_terjemahan_handbook_freebsd_dimulai?rev=1219185689)

Last update: **2025/10/25 17:09**

